



Kraftfahrt – Bundesamt
Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 21098

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-
Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 15.11.1974 (BGBl I S. 3193)

Nummer der ABE: 21098

Gerät: Auspuffschalldämpfer

Typ: SuS 13/3

Inhaber der ABE und Hersteller: SOMMERER-Beschläge
Waltraud Sommerer
8589 Bindlach

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder ge-
fertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe
erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält
das Typzeichen

KBA 21098

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück
der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauer-
haft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen,
die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlaß ge-
ben können, dürfen nicht angebracht werden.



Kraftfahrt - Bundesamt
Förderstraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 21098

- 2 -

Mit dem zugeteilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen. Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Allgemeine Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen oder nachprüfen lassen und zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die Genehmigungsbehörde ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung und/oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres nicht aufgenommen oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird.

Die mit der Erteilung der Allgemeinen Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Die Allgemeine Betriebserlaubnis erlischt, wenn sie durch das Kraftfahrt-Bundesamt widerrufen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Allgemeinen Betriebserlaubnis verbundenen Pflichten, auch soweit sie sich aus dem dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis zugeordneten besonderen Bescheid ergeben, verstoßen hat, ferner wenn er sich als unzuverlässig erweist oder wenn sich herausstellt, daß die genehmigte Einrichtung den Erfordernissen der Verkehrssicherheit nicht mehr entspricht.

Bezüglich der Rechtsmittelbelehrung wird auf den besonderen Bescheid des Amtes zu dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis verwiesen.



Kraftfahrt - Bundesamt
Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 21098

- 3 -

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen die in beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Maße aufweisen und dürfen nur aus den dort festgelegten Werkstoffen gefertigt werden.

Die Auspuffschalldämpfer, Typ SuS 13/3, dürfen ausschließlich zum Einbau in Kraftfahrzeuge der folgenden Typen (Hersteller: Volkswagen AG) mit Motoren desselben Herstellers feilgeboten werden:

mit einem Mittenabstand der Eintrittsrohre von 551 mm und 596 mm in
Personenkraftwagen,

Typ 11, Typ 14,
mit einem Motor für eine
Leistung von 30 PS oder 34 PS
(Hubraum 1184 cm³),

Personenkraftwagen,

Typ 11, Typ 13,
mit einem Motor, Typ D,

mit einem Mittenabstand der Eintrittsrohre von 575 mm und 620 mm in
Personenkraftwagen,

Typ 11, Typ 14, Typ 15,
mit einem Motor für eine
Leistung von 37 PS oder 40 PS
(Hubraum 1276 cm³) oder
mit einem Motor für eine
Leistung von 40 PS oder 44 PS
(Hubraum 1483 cm³) oder
mit einem Motor 46 PS, 47 PS oder
50 PS (Hubraum 1570 cm³),

Personenkraftwagen,

Typ 11, Typ 14,
mit einem Motor für eine
Leistung von 44 PS
(Hubraum 1276 cm³),

Personenkraftwagen,

Typ 11, Typ 14, Typ 15,
mit einem Motor, Typ AB, Typ AC,
Typ AD, Typ AE oder Typ AF,

Personenkraftwagen,

Typ 13,
mit einem Motor, Typ AB, Typ AD
oder Typ AH,



Kraftfahrt - Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 21098

- 4 -

- | | |
|---------------------|--|
| Personenkraftwagen, | Typ 11,
mit einem Motor, Typ AH, Typ AK,
Typ AR oder Typ AS, |
| Personenkraftwagen, | Typ 13,
mit einem Motor, Typ AR oder
Typ AS, |
| Personenkraftwagen, | Typ 14,
mit einem Motor, Typ AH oder
Typ AS, |
| Personenkraftwagen, | Typ 15,
mit einem Motor, Typ AH, Typ AR
oder Typ AS. |

In einer mitzuliefernden Einbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Einbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Gerät der laufenden Fertigung muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Einbau sichtbaren Stelle gut lesbar ein Fabrikschild aus nichtrostendem Stahlblech ausreichender Dicke angeschweißt sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller:
Typ:
Fabriknummer oder Herstelldatum:
Typzeichen:

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch in dem Schalldämpfermantel eingepreßt sein.

Im übrigen gelten die in den beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Bayern e.V., München, vom 10.11.1972 und 22.08.1974 festgehaltenen Angaben.



Kraftfahrt - Bundesamt
Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 21098

- 5 -

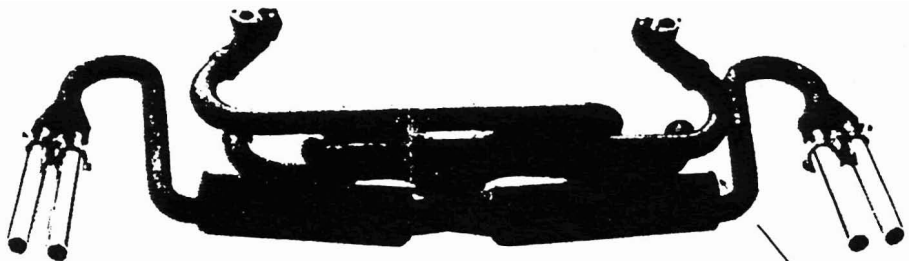
Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, daß es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorge-
wiesen werden kann.

Flensburg, den 16. Juli 1986
Im Auftrag
Barkow

Beglaubigt:


Regierungssekretär

Anlage:
2 Gutachten



TYPENZEICHEN

Odenwälder Präzisionswerk



sauer & sohn

Groß-Zimmerner Straße 51
Postfach 12 40
6110 Dieburg
Telefon 060 71 / 206-0
Telex 4 191 828

Einbauanleitung des Auspuff Typ SuS 13/3

Die serienmäßige Auspuffanlage wird entfernt.

Der Einbau der Auspuffanlage Typ SuS 13/3 wird genauso vorgenommen, wie der Einbau des serienmäßigen Auspuffs. Die mitgelieferten Muttern M 8 SW 11 sind für die Befestigung der Gußflansche am Zylinderkopf. Es ist vorteilhaft, die Schlange und den Dämpfer vorher zusammenzubauen und den Auspuff komplett zu montieren.

Es ist darauf zu achten, daß sämtliche Auspuffdichtungen erneuert werden.

Für die Vorwärmung wird der mitgelieferte Verbindungsschlauch nun eingesetzt. Entgegen der Serie wird der HeizungsLuftschlauch zwischen Gebläsekasten und Wärmetauscher eingebaut. Es ist darauf zu achten, daß der Luftschlauch nicht an dem Auspuffkrümmer anliegt.

Bei dem Auspuff SuS 13/3 müssen Original-VW-Endrohre 276 mm lang, Teile-Nr. 113.251.163 D verwendet werden.

ODENWÄLDER PRÄZISIONSWERK
PETER SAUER & SOHN